

表 8.2 : 過境旅客人數
Table 8.2 : Cross Boundary Passengers

2003/06

年 / 月 Year / Month	機場 ⁽³⁾ Airport ⁽³⁾		港澳碼頭 ⁽³⁾ Macau Ferry Terminal ⁽³⁾		中國客運碼頭 ⁽³⁾ China Ferry Terminal ⁽³⁾		內河碼頭 ⁽²⁾⁽³⁾ River Trade Terminal ⁽²⁾⁽³⁾		紅磡車站 Hung Hom Station	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
	1998	1 199 456	1 458 729	292 026	150 809	2 739 541	2 925 914	-	-	674 167
1999	1 492 441	1 560 399	416 878	212 573	2 625 923	2 804 325	61	77	839 042	934 355
2000	1 646 473 (1)	1 594 882 (1)	454 854 (1)	255 496 (1)	2 590 751 (1)	2 773 325 (1)	32 (1)	129 (1)	955 045 (1)	1 064 070 (1)
2001	1 720 569	1 698 684	490 156	290 180	2 786 874	2 968 494	87	207	1 040 895	1 148 562
2002	1 816 632	1 759 738	603 346	311 412	3 060 563	3 201 549	36	127	1 157 877	1 205 019
2002 / 01	113 600	110 978	41 321	22 485	212 477	219 932	-	8	88 616	92 963
02	145 154	146 661	42 594	26 195	271 507	286 459	3	14	91 559	102 601
03	136 836	163 632	45 384	29 962	252 645	308 348	1	18	89 402	104 170
04	173 298	137 445	55 082	23 968	307 464	275 788	-	15	110 578	107 274
05	148 690	143 042	48 398	22 876	240 711	248 428	-	20	86 423	92 827
06	131 185	135 270	44 278	23 296	207 401	239 184	2	8	80 152	90 598
07	145 713	143 105	55 435	25 850	259 895	265 064	2	19	97 656	104 693
08	166 287	147 625	55 552	29 098	308 503	306 680	4	6	112 769	108 513
09	147 769	138 953	52 958	23 993	229 158	234 430	-	5	93 090	91 914
10	181 302	180 763	54 566	26 732	265 336	281 994	5	5	109 929	111 086
11	165 401	150 213	51 415	26 647	238 359	250 819	12	7	94 239	94 782
12	161 397	162 051	56 363	30 310	267 107	284 423	7	2	103 464	103 598
2003 / 01	124 578	138 491	51 284	25 680	220 407	263 232	10	4	101 420	106 741
02	144 973	132 786	46 114	25 920	276 236	253 896	15	4	95 618	90 115
03	134 314	137 272	42 672	18 885	194 390	212 299	3	11	79 989	83 706
04	42 031	37 062	28 698	9 597	101 839	114 837	3	1	41 906	48 550
05	15 344	14 645	27 506	9 693	92 212	105 620	-	3	38 635	44 243
06	38 976	47 707	34 538	13 574	133 361	150 221	2	2	62 010	67 924

註: 過境旅客人數為往來中國內地與香港之旅客，但不包括使用遠洋輪船的旅客。同時亦不包括往來香港與澳門的旅客。所有數字不包括司機及被拒入境者。

(1) 由於在2000年12月18日至2000年12月31日期間停止收集香港居民的「目的地／啟程地」的資料，來往中國內地的旅客數字在該段期間被低估了。

Notes : Cross Boundary passengers are travellers between the mainland of China and Hong Kong, excluding those passengers using ocean-going vessels. Besides, passengers travelling between Hong Kong and Macau are also excluded. All figures exclude drivers and refused landing passengers.

(1) Figures are under-stated due to the cessation of collection of destination/port of embarkation data from Hong Kong residents during the period from 18.12.2000 to 31.12.2000.

表 8.2 (續)
Table 8.2 (cont'd)

2003/06

年 / 月 Year / Month	羅湖車站 Lo Wu Terminal		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 Man Kam To Control Point		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		總數 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
	1998	33 363 983	32 741 576	3 604 206	3 917 555	405 623	429 101	554 799	564 792	42 833 801
1999	39 074 783	38 119 215	4 377 478	4 803 727	451 290	496 768	575 594	600 193	49 853 490	49 531 632
2000	43 840 290	42 632 073	5 173 376	5 784 029	478 138	539 007	600 912	642 456	55 739 871 (1)	55 285 467 (1)
2001	45 399 877	44 105 563	5 981 786	6 574 641	511 243	559 511	623 688	691 668	58 555 175	58 037 510
2002	48 520 465	47 194 060	8 222 853	8 497 183	544 541	596 284	787 581	909 702	64 713 894	63 675 074
2002 / 01	3 950 598	3 750 648	578 649	600 829	42 594	39 240	48 557	49 108	5 076 412	4 886 191
02	3 557 043	3 490 623	556 575	602 315	41 435	44 868	48 584	52 583	4 754 454	4 752 319
03	4 001 367	4 134 705	630 920	718 392	42 390	49 739	55 211	65 116	5 254 156	5 574 082
04	4 186 482	3 809 216	715 983	684 162	52 558	49 983	75 227	76 817	5 676 672	5 164 668
05	3 924 746	3 799 704	642 402	667 008	43 563	46 239	61 556	69 721	5 196 489	5 089 865
06	3 814 327	3 855 687	625 623	681 156	40 355	47 491	61 271	73 969	5 004 594	5 146 659
07	4 252 260	4 082 674	719 790	730 915	48 421	51 218	67 876	78 107	5 647 048	5 481 645
08	4 440 388	4 282 162	778 205	788 591	52 157	56 157	73 624	90 951	5 987 489	5 809 783
09	3 890 770	3 771 294	682 849	668 592	40 648	42 693	68 279	76 271	5 205 521	5 048 145
10	4 138 944	4 027 019	739 757	771 116	44 231	48 659	77 399	92 987	5 611 469	5 540 361
11	4 055 418	4 002 184	755 802	768 238	40 651	50 162	70 925	87 831	5 472 222	5 430 883
12	4 308 122	4 188 144	796 298	815 869	55 538	69 835	79 072	96 241	5 827 368	5 750 473
2003 / 01	3 989 269	4 144 586	748 839	800 030	59 194	77 247	70 634	81 588	5 365 635	5 637 599
02	3 742 316	3 313 998	855 297	864 477	66 332	71 965	70 439	75 216	5 297 340	4 828 377
03	3 707 982	3 606 468	889 394	885 193	61 297	76 605	69 828	79 280	5 179 869	5 099 719
04	2 634 558	2 592 725	641 812	660 259	44 254	55 172	54 362	57 885	3 589 463	3 576 088
05	2 827 678	2 769 772	701 675	731 614	45 899	56 184	50 965	55 089	3 799 914	3 786 863
06	3 282 849	3 198 927	871 534	902 996	59 086	69 296	59 761	65 483	4 542 117	4 516 130

註: (2) 「內河碼頭」管制站由 1998年10月14日開始運作並處理來自中國內地的內河船隻及其有關的海員管制事宜。

(3) 由2001年1月1日開始, 香港居民可以自願性提供「目的地 / 啟程地」的資料。凡拒絕提供資料的旅客均被界定為「無資料」, 而沒有進一步劃分其「目的地 / 啟程地」。所以如果有旅客拒絕提供資料, 經過這些關卡來往大陸的旅客數字便有可能會被低估了。

資料來源: 入境事務處

Notes: (2) Control point "River Trade Terminal" is responsible for the clearance of river trade vessels from the mainland of China and related seamen control activities which became operational on 14 October 1998.

(3) With effect from 1.1.2001, provision of information on destination/place of embarkation from Hong Kong residents has become voluntary. Passengers who refuse to provide the information will be classified as "No information" and will not be further classified by destination/port of embarkation. Therefore, the number of cross boundary passengers at these control points may be under-stated if passengers opt to withhold this information.

Source: Immigration Department